

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

Período de sesiones anual
de la Junta Ejecutiva

Roma, 3-6 de junio de 2014

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 9 del programa

Para aprobación



Distribución: GENERAL

WFP/EB.A/2014/9-C/1

23 mayo 2014

ORIGINAL: INGLÉS

OPERACIONES PROLONGADAS DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN – BURUNDI 200655

Asistencia a los refugiados y las poblaciones vulnerables afectadas por la inseguridad alimentaria

Número de beneficiarios	848.000
Duración del proyecto	2 años (julio de 2014 – junio de 2016)
Código de marcador de género*	2A
Volumen de los alimentos proporcionados por el PMA	36.971 toneladas
Costo (dólares EE.UU.)	
Productos alimenticios y costos conexos	36.320.416
Efectivo y cupones, y costos conexos	15.482.024
Desarrollo y aumento de las capacidades	802.500
Costo total para el PMA	69.753.057

*[https://www.humanitarianresponse.info/system/files/documents/files/Orientaciones %20Generales %20Marcador %20G%C3%A9nero.pdf](https://www.humanitarianresponse.info/system/files/documents/files/Orientaciones%20Generales%20Marcador%20G%C3%A9nero.pdf)

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio web del PMA (<http://executiveboard.wfp.org>).

NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Directora Regional, OMN*: Sra. V. Guarnieri Correo electrónico:
valerie.guarnieri@wfp.org

Director del PMA en el País: Sr. B. Djossa Correo electrónico:
bienvenu.djossa@wfp.org

Para cualquier información sobre la disponibilidad de los documentos destinados a la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

* Despacho Regional de Nairobi (África Oriental y Central)

RESUMEN

Después de más de una década de conflicto, Burundi se enfrenta a dificultades en materia de seguridad alimentaria y nutrición. Con arreglo al Índice Global del Hambre 2013, el país tiene los niveles de hambre más altos del África subsahariana y oriental. El 95 % de la población vive con menos de 2 dólares EE.UU. diarios, en particular en las zonas rurales.

Según estimaciones del Marco de clasificación integrado de la seguridad alimentaria, de agosto de 2013, 1,4 millones de personas se encontraban en las fases de crisis y emergencia, es decir, el 16 % del total de la población. La desnutrición es motivo de seria preocupación. La prevalencia de retraso del crecimiento alcanza una media del 58 % y es aún más alta en muchas provincias. Las tasas de malnutrición aguda alcanzan y sobrepasan el 10 % en las zonas con altas concentraciones de repatriados y migrantes expulsados.

La seguridad y la situación política en la región son inestables. Burundi acoge a casi 30.000 refugiados congoleños y se prevé una afluencia adicional en 2015, habida cuenta de que el Gobierno de la República Democrática del Congo sigue adelante con el proceso de restablecimiento de la autoridad estatal y desmantelamiento de los grupos armados, y se prepara para las elecciones generales en 2016. Debido a la persistente falta de seguridad en la República Democrática del Congo, es improbable que en los próximos dos años estos refugiados puedan repatriar.

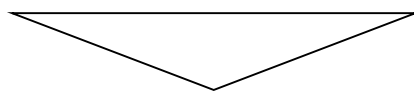
La presente operación prolongada de socorro y recuperación tiene por objeto abordar los problemas en materia de seguridad alimentaria y nutrición entre los grupos vulnerables afectados por la inseguridad alimentaria en Burundi, incluidos los refugiados congoleños que viven en campamentos, los migrantes burundianos expulsados de la República Unida de Tanzania, las personas vulnerables acogidas en instituciones sociales y los hogares afectados por la inseguridad alimentaria en comunidades con altas concentraciones de repatriados y migrantes expulsados, próximas a los campamentos de refugiados. La operación complementa otras intervenciones, entre las que se incluyen el programa del PMA Burundi 200119 y el programa de los Servicios Católicos de Socorro sobre nutrición.

La asistencia del PMA a los refugiados y sus actividades de asistencia alimentaria para la creación de activos se combinarán con la distribución de alimentos en especie y las transferencias de cupones y efectivo, atendiendo a las recomendaciones contenidas en las evaluaciones y a las preferencias de los beneficiarios.

La operación está en consonancia con el Documento de estrategia de lucha contra la pobreza de Burundi para 2012–2016, el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2012–2016), la Visión 2025 del Gobierno, el Plan nacional de inversión en el sector agrícola (2012–2017) y otros documentos estratégicos.

En lo que respecta a la estrategia de traspaso de responsabilidades, el PMA, en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas y donantes, se propone: i) ampliar el desarrollo de las capacidades de los ministerios competentes en los niveles nacional y provincial; ii) ayudar al Gobierno en la formulación de un sistema integrado de alerta temprana basado en las comunidades; iii) organizar ejercicios de simulación de intervenciones en caso de emergencias de aparición repentina, y iv) reforzar el marco institucional nacional sobre prevención y mitigación de crisis y desastres.

PROYECTO DE DECISIÓN*



La Junta aprueba la operación prolongada de socorro y recuperación Burundi 200655 propuesta, “Asistencia a los refugiados y las poblaciones vulnerables afectadas por la inseguridad alimentaria” (WFP/EB.A/2014/9-C/1).

* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento relativo a las decisiones y recomendaciones que se publica al finalizar el período de sesiones.

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN

Contexto

1. Burundi es un país de bajos ingresos y pertenece a la categoría de países menos adelantados, cuyo desarrollo ha estado paralizado durante más de una década por los conflictos sociopolíticos y bélicos. La seguridad y la situación política son ahora estables, pero imprevisibles, con la celebración de elecciones generales en 2015 en Burundi, y en la vecina República Democrática del Congo, en 2016.
2. Con una población de más de 9 millones, la densidad demográfica de Burundi es la tercera más alta de África, lo que provoca competencia y disputas por los escasos recursos naturales. Las poblaciones más pobres y vulnerables, en su mayoría mujeres, dependen generalmente de tierras marginales y no tienen capacidad para hacer frente a las graves crisis, como las sequías, la epidemias, las enfermedades de las plantas y las inundaciones, que a menudo se cobran vidas humanas y reducen los medios de subsistencia.
3. El Informe sobre Desarrollo Humano 2013 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) sitúa a Burundi en el puesto 178 de un total de 187 países, donde nada menos que el 95 % de la población vive con menos de 2 dólares por día, en particular en las zonas rurales.
4. El déficit medio anual de alimentos en Burundi es de unas 500.000 toneladas en equivalente de cereales, a pesar de las importaciones comerciales y la asistencia alimentaria recibida¹. En los años de buenas cosechas, la producción nacional apenas permite satisfacer el 60 % de las necesidades alimentarias del país, y a causa de su dependencia de las importaciones, Burundi resulta muy vulnerable a las crisis económicas y las fluctuaciones de los precios agrícolas.
5. La seguridad y la situación política en la región son inestables. Burundi acoge a 30.000 refugiados congoleños en cuatro campamentos². En el mejor de los casos, se esperan 10.000 refugiados más en 2014³, y se prevé una afluencia adicional en 2015, habida cuenta de que la República Democrática del Congo se prepara para celebrar elecciones generales. La repatriación de estos refugiados durante los próximos dos años es poco probable debido a la inseguridad prevaleciente en la provincia de Kivu (República Democrática del Congo).
6. Las provincias de Rutana, Ruyigi y Makamba acogen a la mayoría de los repatriados burundianos que llegaron en 2011 y 2012 procedentes del campamento de Mtabila, en la República Unida de Tanzania. Otros 37.000 migrantes ilegales —el 50 % de ellos mujeres y el 55 %, menores de 17 años— fueron expulsados en agosto de 2013 y entraron en Burundi antes de diciembre de 2013⁴. Estos expulsados llegaron sin recursos y se instalaron en su mayoría en provincias que ya acogían a un gran número de repatriados, donde la inseguridad alimentaria alcanzaba niveles críticos y las tasas de malnutrición aguda global eran

¹ Ministerio de Agricultura y Ganadería, FAO, PMA *et al.* Misiones de evaluación de cultivos y suministro de alimentos 2012A y 2012B.

² Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Estadísticas de refugiados en Burundi al 30 de noviembre de 2013.

³ ACNUR. Plan para imprevistos, diciembre de 2012.

⁴ Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Estadísticas sobre los burundianos expulsados de la República Unida de Tanzania, 15 de diciembre de 2013.

elevadas⁵. Según las previsiones de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), otros 12.000 migrantes ilegales regresarán antes de final de 2014².

7. La larga guerra civil provocó un aumento espectacular del número de huérfanos, niños de la calle y personas en condiciones de pobreza extrema, y destruyó activos e infraestructuras sociales y comunitarias. En 2012 se creó una comisión nacional de protección social, pero la eficacia del programa de redes de seguridad del Gobierno es aún escasa.

Situación en materia de seguridad alimentaria y nutrición

8. La economía burundiana depende de la agricultura; el 81 % de la población activa trabaja en la agricultura de subsistencia. El sector agrícola experimenta dificultades relacionadas con la falta de inversión, una gestión inadecuada de los recursos hídricos, suelos poco fértiles, servicios de extensión agrícola poco eficientes, la alta prevalencia de enfermedades de las plantas, la variabilidad e imprevisibilidad de las precipitaciones e inundaciones y el escaso acceso a la tierra, especialmente para las mujeres y la población pobre de las zonas rurales. Casi el 32 % de los hogares posee menos de 0,25 hectáreas de tierra, y el 51 % tienen aproximadamente 0,5 hectáreas⁶. Los hogares donde el cabeza de familia es una mujer tienen el doble de probabilidades de poseer menos de 0,5 hectáreas de tierra⁷ que aquellos donde el cabeza de familia es un hombre.
9. Burundi ocupa el último lugar de los 78 países incluidos en el Índice Global del Hambre 2013⁸ y es uno de los tres países que recaen en la categoría de “extremadamente alarmante”. El aumento del hambre desde 1990 es atribuible al prolongado conflicto y la inestabilidad política. Según el informe titulado *El estado de inseguridad alimentaria en el mundo 2013*, Burundi se encuentra sumido en una crisis prolongada⁹.
10. La desnutrición es motivo de seria preocupación. El retraso del crecimiento tiene una prevalencia media del 58 %¹⁰, y en muchas provincias sobrepasa el 60 %; el 27 % de la población presenta un retraso del crecimiento grave, (relación estatura para la edad inferior al 80 %). La inseguridad alimentaria, un régimen alimentario deficiente y el limitado acceso a la atención sanitaria y el saneamiento son las principales causas de ello¹¹. El cuidado de los hijos recae principalmente en la madre, lo que repercute en los niveles de educación de las mujeres¹².
11. Las tasas de malnutrición aguda se sitúan en torno al 10 % en las provincias de Rutana y Ruyigi, a lo largo de la frontera tanzaniana, donde se concentran los repatriados y los migrantes expulsados.

⁵ Ministerio de Agricultura y Ganadería, PMA, FAO y UNICEF. *Informe sobre la misión de evaluación de cultivos y suministro de alimentos*, junio de 2013; e *Informe del Marco integrado de la clasificación de la seguridad alimentaria*, agosto de 2013.

⁶ Ministerio de Agricultura y Ganadería. *Enquête Nationale Agricole du Burundi 2011–2012*.

⁷ PMA y Ministerio de Agricultura y Ganadería. *Boletín del Sistema de supervisión de la seguridad alimentaria*, mayo de 2013.

⁸ Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias, WeltHungerHilfe y Concern Worldwide. *Índice Mundial del Hambre*, 2013.

⁹ FAO, PMA y FIDA. *El estado de la inseguridad alimentaria en el mundo, 2013*, págs. 26 y 42. Roma.

¹⁰ Encuesta demográfica y de salud en Burundi, 2010. El retraso del crecimiento es tratado mediante el programa en el país (PP) 200119.

¹¹ La CIF cataloga la gravedad de la situación de la seguridad alimentaria en cinco fases, a saber: “mínima” (fase 1), “acentuada” (fase 2), crisis (fase 3), emergencia (fase 4) y hambruna (fase 5).

¹² Ministerio de Agricultura y Ganadería, FAO, PMA y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). *Rapport sur l'insécurité alimentaire aiguë au Burundi*, agosto de 2013.

12. Según estimaciones del Marco de clasificación integrado de la seguridad alimentaria de agosto de 2013, se encontraban en las fases de “crisis” y “emergencia” 1,4 millones de personas¹¹ —es decir, casi el 16 % del total de la población¹²—, con proporciones más altas en las provincias del norte y el centro del país. Los hogares afectados por la inseguridad alimentaria suelen carecer de activos, su acceso a la tierra y a los ingresos es limitado, no poseen ganado y disponen de servicios de abastecimiento de agua y saneamiento escasos. Muy pocos de ellos cultivan café, que es el principal cultivo comercial, y producen menos variedades de cultivo que en el caso de otros hogares⁵.
13. En octubre de 2013, según las estimaciones, la puntuación relativa al consumo de alimentos del 49 % de los hogares era insuficiente o en el límite de lo suficiente¹³, principalmente en zonas con altas tasas de retraso del crecimiento y altas proporciones de repatriados y de migrantes expulsados.
14. Los índices más altos de personas afectadas por la inseguridad alimentaria se encuentran en zonas de subsistencia⁵ a lo largo de la divisoria Congo-Nilo, en las depresiones oriental y septentrional, en las mesetas de la región húmeda y en la llanura meridional del Imbo. Las depresiones septentrional y oriental se ven afectadas por frecuentes sequías, enfermedades de plantas —marchitez de xantomos del banano y mosaico de la mandioca— y el regreso masivo de los burundianos expulsados de la República Unida de Tanzania. En la llanura meridional del Imbo, la inseguridad alimentaria se debe principalmente al escaso acceso a la tierra y a la falta de oportunidades de trabajo. La divisoria Congo-Nilo se ve gravemente afectada por la erosión que causan las fuertes lluvias y la sequía. La inseguridad alimentaria en los altiplanos de la región húmeda es consecuencia, principalmente, de la alta densidad demográfica, el limitado acceso a la tierra y la falta de oportunidades de trabajo, así como de los elevados precios de los alimentos.

POLÍTICAS, CAPACIDADES Y MEDIDAS DEL GOBIERNO Y OTRAS PARTES INTERESADAS

Políticas, capacidades y medidas del Gobierno

15. La Visión 2025 de Burundi es la de un país en paz e integrado económicamente en la Comunidad de África Oriental. El Gobierno adoptó en 2011 un documento de estrategia de lucha contra la pobreza, de segunda generación (DELP, 2012–2016). El documento de estrategia sectorial incluye el Plan nacional de inversión en el sector agrícola (2012–2017) y el Plan estratégico multisectorial de lucha contra la malnutrición.
16. El Foro nacional sobre seguridad alimentaria y nutrición convocado por el Gobierno en 2011 creó una hoja de ruta para intervenciones en materia de nutrición, como el enriquecimiento de los alimentos. Burundi es miembro del Movimiento para el fomento de la nutrición, y se ha adherido a las iniciativas renovadas contra el hambre infantil.

Políticas, capacidades y medidas de las otras partes principales

17. En el marco del plan estratégico multisectorial de lucha contra la malnutrición y de los programas conjuntos sobre seguridad alimentaria y nutrición, el PMA, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo

¹³ PMA y Ministerio de Agricultura y Ganadería. *Boletín del Sistema de supervisión de la seguridad alimentaria*, octubre de 2013.

Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) apoyan los esfuerzos del Gobierno para mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición.

18. Burundi adoptó en 2012 una política nacional de protección social y, en 2013, una estrategia y un plan de acción conexos.
19. La Oficina nacional de protección de los refugiados y las personas apátridas coordina la asistencia a los refugiados, con la ayuda del ACNUR. El Ministro de Solidaridad Nacional coordina la asistencia a los repatriados y migrantes expulsados, para lo cual cuenta con el apoyo de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), del PMA y de la Cruz Roja de Burundi. Los organismos de las Naciones Unidas proporcionan a los beneficiarios un paquete de retorno y reintegración que contiene productos alimenticios y no alimenticios, y contribuyen a su protección.

Coordinación

20. A través de una plataforma nacional, integrada por el Gabinete del Primer Vicepresidente y sus dependencias provinciales, las actividades de planificación para imprevistos y de preparación para la pronta intervención en caso de desastres se coordinan con todos los agentes de asistencia humanitaria de Burundi. El Ministerio de Solidaridad Nacional coordina las redes de seguridad; el Ministerio de Salud, el sector de la nutrición, a través del Programa nacional integrado de alimentación y nutrición; el Ministerio de Educación, el sector de la enseñanza, y el Ministerio de Agricultura y Ganadería se ocupa de la resiliencia y el desarrollo rural.
21. El Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (2012–2016) coordina el Plan conjunto para los repatriados y la reintegración y el Plan de intervención conjunta para los migrantes expulsados, en cuya financiación participa el Fondo central para la acción en casos de emergencias, y determinar la repartición de los costos relacionados con el Plan estratégico multisectorial de lucha contra la malnutrición.

OBJETIVOS DE LA ASISTENCIA DEL PMA

22. La presente operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) tiene por objeto satisfacer las necesidades vitales de los refugiados, los migrantes expulsados y los repatriados, y ayudar a estos dos últimos grupos a reconstruir y crear medios de subsistencia que faciliten su integración en las comunidades de acogida. Asimismo prestará asistencia a las comunidades que se enfrentan con crisis alimentarias y/o crisis repentinas.
23. Para la identificación de los refugiados, los repatriados y los migrantes expulsados se hará uso de los registros de la OIM y el ACNUR, y para las comunidades afectadas por la inseguridad alimentaria que se encuentren en fase de crisis, se consultarán las últimas evaluaciones de la seguridad alimentaria¹⁴.
24. En consonancia con el Plan Estratégico del PMA para 2014–2017, la finalidad de la OPSR es:
 - salvar vidas y proteger los medios de subsistencia en las emergencias (Objetivo Estratégico 1, metas 1 y 3), y

¹⁴ Evaluaciones de las necesidades de emergencia, Sistema de supervisión de la seguridad alimentaria, análisis exhaustivos de la seguridad alimentaria y la vulnerabilidad y Marco de clasificación integrado de la seguridad alimentaria.

- respaldar o restablecer la seguridad alimentaria y la nutrición y crear o reconstruir los medios de subsistencia en contextos frágiles y después de una emergencia (Objetivo Estratégico 2, metas 1 y 2).

ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN DEL PMA

Naturaleza y eficacia de la asistencia proporcionada hasta la fecha en materia de seguridad alimentaria

25. El PMA está presente en Burundi desde 1968. Durante el conflicto de 1993, el Programa destinó su asistencia alimentaria principalmente a las personas desplazadas dentro del país. Las operaciones regionales llevadas a cabo entre 1995 y 2006 permitieron prestar ayuda a los refugiados rwandeses y las poblaciones afectadas por el conflicto en la región de los Grandes Lagos, tras el agravamiento del conflicto y el genocidio en Rwanda. Entre 2007 y mediados de 2014 se han ejecutado tres OPSR adaptadas al país, y el programa en el país (PP) para 2011–2014 se ha prolongado hasta 2016¹⁵.
26. La cobertura geográfica y los objetivos del PP¹⁶ y la OPSR¹⁷ en curso están claramente definidos. El PP se centra en zonas afectadas por la inseguridad alimentaria crónica con indicadores de educación bajos, en las que proporciona alimentación suplementaria general para prevenir el retraso del crecimiento en las provincias donde su prevalencia sobrepasa el 60 %. La mayoría de las actividades de asistencia alimentaria para la creación de activos (ACA) y de alimentación en escuelas beneficiarias de la OPSR se llevan a cabo en zonas con altas concentraciones de repatriados y migrantes expulsados, y apoyan la reintegración y la cohesión social, y la alimentación suplementaria selectiva se suministra en provincias donde las tasas de malnutrición aguda global alcanzan o superan el 10 %.
27. En el marco de un examen externo de mitad de período del PP y la OPSR en curso, realizado entre abril y mayo de 2013, se llegó a la conclusión de que la distribución general de alimentos en los campamentos de refugiados mantenía la malnutrición aguda moderada en niños de entre 6 y 59 meses dentro de niveles “aceptables”¹⁸. La tasa de recuperación del 91 % del programa de nutrición respaldado por el PMA sobrepasó ampliamente la norma del Proyecto Esfera del 75 %. Y entre los resultados de las actividades de ACA cabe destacar la creación y reconstrucción de activos productivos, la mejora de la gestión de la tierra y del agua, así como una mayor cohesión social entre las comunidades anfitrionas, los refugiados, los repatriados y los migrantes expulsados.
28. Las recomendaciones derivadas de la evaluación son las siguientes:
 - desarrollar las capacidades gubernamentales para formular y gestionar los programas de seguridad alimentaria y nutrición, y mejorar los sistemas de alerta temprana y de seguimiento de la seguridad alimentaria;
 - incrementar la ración distribuida en el marco de las actividades de ACA de 1.068 a 2.100 kilocalorías diarias por persona;

¹⁵ El PMA prevé prestar asistencia a 544.000 personas en el marco del PP 200119.

¹⁶ Oficina del PMA en Burundi. *Revue à mi-parcours du programme de pays Burundi 200119 (2011–2014)*.

¹⁷ OPSR 200164, “Asistencia a los refugiados, repatriados y las poblaciones vulnerables que padecen inseguridad alimentaria” (de 2011 a junio de 2014, incluidas las cinco revisiones presupuestarias).

¹⁸ ACNUR. Encuesta sobre nutrición, octubre–noviembre de 2013.

- ampliar las intervenciones basadas en los mercados en pro de los hogares afectados por la inseguridad alimentaria que participan en las actividades de ACA;
 - centrar la alimentación suplementaria en las provincias donde la tasa de malnutrición aguda moderada alcance o sobrepase el 10 %, ¹⁹ e
 - introducir alimentos más adecuados para tratar la malnutrición aguda.
29. Según las conclusiones de un examen externo de mitad de período del programa de transferencias de cupones en los campamentos de refugiados, encargado por el PMA y el ACNUR²⁰, en comparación con las distribuciones de alimentos en especie, la modalidad de cupones y el mercado organizado en los campamentos exclusivamente para los refugiados²¹ permitía obtener resultados análogos, e incluso ligeramente mejores, en cuanto a la puntuación relativa al consumo de alimentos y conllevaba un menor recurso a estrategias de supervivencia negativas, con la consiguiente reducción del intercambio de raciones por otros artículos y una mayor duración de las raciones en los hogares. De este modo disminuyeron también los costos de la ejecución.
30. A raíz de la evaluación se determinó que estos sistemas aportaban beneficios en materia de protección: un mayor respeto de la dignidad, el énfasis puesto en la armonía a nivel comunitario y familiar, y la multiplicación de las interacciones económicas entre las comunidades de acogida —comerciantes locales— y los hogares de los refugiados. Los refugiados y las otras partes interesadas declararon, a su vez, que preferían que se mantuviera y mejorara la modalidad de asistencia basada en los cupones a que se volviera a la distribución de alimentos.

Perfil de la estrategia

⇒ *Componente de socorro*

31. *Asistencia alimentaria para refugiados congoleños acogidos en campamentos y centros de tránsito.* Los refugiados recibirán una ración diaria de 2.100 kilocalorías que se proporcionará en forma de alimentos en especie asociados a cupones. En 2014 se llevará a cabo un estudio de viabilidad sobre la posibilidad de añadir a la canasta de alimentos productos frescos y otros tipos de alimentos. Habida cuenta del nivel de autosuficiencia alimentaria de los refugiados y de las conclusiones y recomendaciones de las misiones conjuntas de evaluación, en 2016 se estudiará la posibilidad de reducir gradualmente las raciones de alimentos.
32. *Alimentación suplementaria selectiva.* Esta medida se ejecutará en las provincias de Rutana y Ruyigi, donde las tasas de malnutrición aguda global alcanzan el 11,8 % y el 9,3 %, respectivamente. Mediante el suministro de Plumpy'Sup se introducirá en la dieta proteínas de origen animal para favorecer la recuperación de las personas malnutridas y tratar la malnutrición aguda moderada. Las mujeres embarazadas y lactantes recibirán SuperCereal, aceite vegetal y azúcar. Los hogares participantes en el programa de alimentación

¹⁹ Rutana y Ruyigi.

²⁰ Evaluación operacional conjunta PMA/ACNUR del programa de asistencia alimentaria que combina productos alimenticios y cupones destinados a los refugiados que se hallan en campamentos en Burundi, septiembre de 2013. Datos recopilados en junio de 2013.

²¹ Este tipo de mercados destinados exclusivamente a los refugiados se organizan dentro de los campamentos. Comerciantes locales contratados por el PMA exponen sus productos, y los compradores —refugiados registrados— compran con los cupones los alimentos que necesitan, solo de los comerciantes convenidos y solo mientras funcionen estos mercados, que suelen ser una semana al mes.

suplementaria selectiva recibirán una ración de protección para alentarlos a acudir con más frecuencia a los centros de salud y a reducir el reparto de los alimentos suplementarios.

33. En las actividades de rehabilitación nutricional se seguirá el protocolo nacional para la gestión de la malnutrición aguda. El PMA y el UNICEF ofrecen prestaciones que van más allá de las que proporciona el sistema de salud centralizado: ofrecen servicios por medio de dispensarios móviles y organizan actividades de alimentación a nivel de las comunidades. La estrategia de comunicación para promover un cambio integral de comportamiento tendrá en cuenta el papel asignado a hombres y mujeres en lo que respecta a la nutrición. Las actividades de información, asesoramiento y sensibilización en materia de nutrición se destinarán tanto a los hombres como a las mujeres.
34. *Distribución selectiva de alimentos a los hogares vulnerables afectados por la inseguridad alimentaria.* Esta actividad se llevará a cabo en caso de crisis repentinas o de grave perturbación del suministro de alimentos o del acceso a los mercados. Previa evaluación de la seguridad alimentaria y tras seleccionar a los hogares a nivel comunitario, 20.000 beneficiarios recibirán asistencia alimentaria en 2014, 40.000 en 2015 y 20.000 en 2016, con el respaldo de los asociados. Se entregarán cereales, legumbres secas, aceite vegetal y sal para un período de hasta 60 días.
35. *Asistencia alimentaria para los migrantes expulsados.* Los 12.000 migrantes expulsados de la República Unida de Tanzania y unos 10.000 más procedentes de otros países²² se beneficiarán en 2014 de una distribución general de alimentos durante seis meses, en el marco del conjunto de medidas de reintegración acordado con el Gobierno y otros agentes de ayuda humanitaria. La ración incluirá cereales, legumbres secas, aceite vegetal y sal. Los migrantes expulsados que necesiten asistencia en 2015 y 2016 la recibirán a través de actividades de ACA, alimentación escolar, alimentación suplementaria selectiva y otras actividades.

⇒ *Componente de recuperación*

36. *Asistencia alimentaria para la creación de activos.* Las actividades de ACA se destinarán a las poblaciones vulnerables que viven de la agricultura y padecen inseguridad alimentaria en las provincias que acogen a refugiados²³ y con altas concentraciones de repatriados y migrantes expulsados²⁴. Las actividades se centrarán en la rehabilitación de la infraestructura productiva, las carreteras de acceso, las instalaciones de almacenamiento y otros activos. Habida cuenta de que los migrantes expulsados y las poblaciones locales suelen colaborar, estas actividades facilitarán asimismo la reintegración de los repatriados y consolidarán la paz. Cada año recibirán cupones el 30 % aproximadamente de los participantes en las actividades de ACA.
37. Durante la temporada de carestía se distribuirán alimentos, y los hogares en situación de inseguridad alimentaria y que tengan acceso limitado a los mercados recibirán cupones después de las cosechas. La decisión de distribuir cupones en lugar de alimentos se basará en un estudio de mercado y en la disponibilidad de contribuciones en efectivo.
38. La FAO, el FIDA y las organizaciones no gubernamentales (ONG) aportan insumos complementarios en apoyo de las actividades de ACA realizadas por el PMA para fines de recuperación.

²² El ACNUR estima que en 2014 podrían regresar 10.000 burundianos de Uganda y la República Democrática del Congo.

²³ Cankuzo, Muyinga, Ngozi y Ruyigi.

²⁴ Makamba, Muyinga, Rutana y Ruyigi.

39. El PMA colabora con el Ministerio de Descentralización y Desarrollo de las Comunidades para asegurar que los proyectos respondan a las necesidades prioritarias de las comunidades, y que los planes de desarrollo de las comunidades tengan en cuenta las necesidades específicas de las mujeres.
40. *Alimentación en instituciones.* En el DELP de segunda generación se promueve la función de la protección social para prevenir el deterioro de la ya precaria situación. El grupo de trabajo sobre protección social recomendó, en la Mesa redonda de donantes celebrada en octubre de 2013, que las partes interesadas prestaran un apoyo coordinado que favoreciera la aplicación de la política nacional de protección social. Mientras se elaboran nuevas iniciativas relacionadas con las redes de protección social, la alimentación en instituciones que proporciona el PMA apoyará a 3.000 beneficiarios hasta 2016, año en que la estrategia de traspaso de responsabilidades a las autoridades del país estará plenamente operativa, lo que permitirá al PMA retirarse sin sobresaltos.
41. *Programa de alimentación escolar.* En consonancia con la estrategia del Gobierno para la reintegración y dentro del marco nacional de protección social, la alimentación escolar apoyará el acceso a la educación de los alumnos en las cuatro provincias con las concentraciones más altas de repatriados y migrantes expulsados²⁵. Este programa contribuirá a la nutrición infantil, permitirá a los hogares de repatriados y migrantes expulsados volver a la normalidad, reducirá el riesgo de que los niños se vean apartados de la escuela y proporcionará una red de seguridad a las familias con niños en edad escolar. El PMA distribuirá a diario comidas calientes a base de cereales, legumbres secas, aceite vegetal y sal a 110.000 alumnos de primaria en 2014, a 115.000 en 2015 y a 120.000 en 2016. Entre los alimentos, que se adquirirán en el mercado local, figurarán legumbres secas y harina de maíz enriquecida en el lugar. El PMA intentará introducir alimentos frescos e incorporar así las lecciones extraídas de su actividad de alimentación escolar basada en la producción local, que en el marco del PP aplica actualmente con carácter experimental y en colaboración con el Gobierno en tres provincias del norte. No obstante, la OPSR va dirigida a provincias donde la tierra es escasa y la población es muy móvil. La Dirección de Políticas, Programas e Innovaciones del PMA participará en la búsqueda de oportunidades para mejorar la diversidad del régimen alimentario de los alumnos.
42. El PMA y el Gobierno elaborarán una estrategia de traspaso de las actividades de alimentación escolar al PP en 2016, cuando finalice la OPSR. En el marco de este traspaso, el PMA estudiará la posibilidad de ejecutar en las cuatro provincias beneficiarias de la OPSR un programa de alimentación escolar basada en la producción local, que incluya legumbres secas y harina enriquecida, y actualmente mantiene conversaciones con el Gobierno y la FAO sobre la posibilidad de ampliar las iniciativas de establecimiento de huertos escolares.

Estrategia de traspaso de responsabilidades

43. En consonancia con la estrategia para el país, el PMA ampliará las actividades de desarrollo de las capacidades de los ministerios competentes a nivel nacional y provincial. El personal del Ministerio de Salud recibirá capacitación periódica sobre la aplicación del protocolo nacional para la gestión de la malnutrición con el fin de mejorar los servicios que se prestan en los centros de salud y en las comunidades.

²⁵ Bururi, Makamba, Rutana y Ruyigi. El PP 200119 va destinado a las zonas afectadas por la inseguridad alimentaria y a aquellas donde las estadísticas de educación no alcanzan la media nacional: las provincias de Kirundo, Ngozi, Muyinga, Cibitoke, Bubanza y Bujumbura Rural, situadas al norte y el oeste del país.

44. En su función de coordinador de las entidades de las Naciones Unidas encargadas de la ayuda humanitaria en Burundi, el PMA colaborará con estos otros organismos y los donantes en el desarrollo de las capacidades nacionales para poner en marcha la plataforma de prevención de crisis y desastres y la estrategia de mitigación, y, en este sentido, apoyará la creación de un sistema de alerta temprana operativo, comunitario e integrado y la organización de ejercicios de simulación.

SELECCIÓN DE BENEFICIARIOS Y ORIENTACIÓN DE LA AYUDA

45. La selección geográfica y de los beneficiarios se basará en los datos de la OIM, el ACNUR y los informes más recientes del Marco de clasificación integrado de la seguridad alimentaria y del sistema de supervisión de la seguridad alimentaria. Los criterios de selección para la segunda mitad de 2014 y para 2015 se fundamentarán en un análisis exhaustivo de la seguridad alimentaria y de la vulnerabilidad y en una misión de evaluación conjunta. La selección a nivel de comunas y aldeas se ultimarán mediante la adopción de enfoques comunitarios y participativos.

CUADRO 1: BENEFICIARIOS, POR ACTIVIDAD									
Actividad	2014 (julio–diciembre)			2015 (enero–diciembre)			2016 (enero–junio)		
	Hombres/ niños	Mujeres y niñas	Total	Hombres y niños	Mujeres y niñas	Total	Hombres y niños	Mujeres y niñas	Total
Distribuciones selectivas y estacionales de alimentos a las poblaciones vulnerables	10 000	10 000	20 000	20 000	20 000	40 000	10 000	10 000	20 000
Asistencia a refugiados en campamentos: combinación de alimentos y cupones	19 200	20 800	40 000	19 200	20 800	40 000	19 200	20 800	40 000
Apoyo a los migrantes expulsados	11 000	11 000	22 000	-	-	-	-	-	-
Alimentación suplementaria selectiva: mujeres embarazadas y lactantes	-	6 300	6 300	-	11 000	11 000	-	5 000	5 000
Alimentación suplementaria selectiva: niños menores de 5 años	5 904	6 096	12 000	9 840	10 160	20 000	4 428	4 572	9 000
Alimentación suplementaria selectiva: ración de protección	17 220	17 780	35 000	30 012	30 988	61 000	13 284	13 716	27 000
Alimentación en instituciones	1 476	1 524	3 000	1 476	1 524	3 000	1 476	1 524	3 000
Alimentación escolar	55 880	54 120	110 000	58 420	56 580	115 000	60 960	59 040	120 000
Actividades de ACA: alimentos	35 000	35 000	70 000	90 000	90 000	180 000	40 000	40 000	80 000
Actividades de ACA: efectivo y cupones	15 000	15 000	30 000	40 000	40 000	80 000	15 000	15 000	30 000
Total, con los solapamientos	170 680	177 620	348 300	268 948	281 052	550 000	164 348	169 652	334 000
Total, excluidos los solapamientos*	161 013	167 971	329 000	256 490	268 090	525 000	158 547	163 823	322 000

* Se prevé que haya solapamientos entre los beneficiarios de las distribuciones selectivas estacionales y los beneficiarios de la alimentación suplementaria selectiva y de las actividades de ACA, así como entre los migrantes expulsados y los beneficiarios de las actividades de ACA.

46. Todos los refugiados congoleños acogidos en campamentos recibirán asistencia mientras dure la OPSR, con arreglo a las listas actualizadas de registro biométrico del ACNUR. Se reforzarán los mecanismos de presentación de quejas y de respuesta con vistas a asegurar una mayor participación de los refugiados y del personal del PMA en el control de la calidad de los alimentos, mejorar la documentación de las quejas presentadas y la supervisión por terceros de la gestión de las propias quejas.
47. Durante las temporadas de carestía se asegurará la distribución selectiva de alimentos a los hogares afectados por la inseguridad alimentaria de las provincias reconocidas como “en crisis”, donde grandes proporciones de hogares presenten un nivel de consumo de alimentos insuficiente o en el límite de lo suficiente. La selección estacional se basará en los datos de las evaluaciones de las necesidades. Se animará a las mujeres a participar en los comités comunitarios encargados de las actividades de socorro y a asumir un papel clave en la selección de beneficiarios y en las actividades de asistencia alimentaria.
48. Las actividades de ACA se llevarán a cabo en zonas de subsistencia con altos niveles de inseguridad alimentaria²⁶, donde se concentran las personas repatriadas y expulsadas, y donde los asociados pueden aportar capacidad técnica y de ejecución complementaria. Al menos el 50 % de los participantes en las actividades de ACA serán mujeres.
49. Las actividades de recuperación de la OPSR sentarán las bases para esfuerzos más sostenidos de fortalecimiento de la resiliencia en el marco del PP.
50. Los niños de entre 6 y 59 meses de edad recibirán asistencia del PMA hasta un máximo de 90 días; las mujeres embarazadas y lactantes, durante nueve meses.
51. La alimentación en instituciones se proporcionará a niños no acompañados, huérfanos, personas con discapacidad y de edad avanzada en instituciones sociales que ofrezcan apoyo psicológico, capacitación en oficios y/o tratamiento médico. El Ministerio de Solidaridad Nacional respaldará las listas de beneficiarios de organizaciones caritativas y gubernamentales, y el PMA validará las listas de beneficiarios y verificará los registros.
52. Las escuelas primarias asistidas durante el año escolar anterior seguirán recibiendo asistencia del PMA. El número de alumnos que recibirán asistencia cada año se basará en los registros de la escuela, que serán validados por el Ministerio de Educación, el PMA y el UNICEF.

CONSIDERACIONES NUTRICIONALES Y RACIONES Y VALOR DE LAS TRANSFERENCIAS DE EFECTIVO Y DE CUPONES

53. Los refugiados acogidos en campamentos necesitan raciones completas porque sus oportunidades de autosuficiencia son limitadas. La diversidad del régimen alimentario de los refugiados ha mejorado desde la introducción, en febrero de 2013, de la modalidad de transferencia que combina alimentos en especie y cupones: la canasta de alimentos incluye diferentes tipos de cereales, legumbres secas, aceite vegetal enriquecido, SuperCereal y sal yodada, y permite cubrir sus necesidades nutricionales. El PMA mantendrá este enfoque durante la OPSR 200655 y realizará un estudio de viabilidad en 2014 para explorar la posibilidad de introducir también alimentos frescos en la canasta destinada a los refugiados.

²⁶ Depresión oriental y llanura meridional del Imbo.

54. En la medida de lo posible, el PMA distribuirá harina de maíz para evitar los gastos de molienda.
55. En sinergia con el PP, la OPSR proporcionará harina de maíz y de mandioca enriquecida localmente en el marco del programa de alimentación escolar, con el fin de reforzará entre los escolares la ingesta de nutrientes y crear al mismo tiempo salidas comerciales para los productores y elaboradores locales de maíz y mandioca.
56. La ración distribuida en el marco de las actividades de ACA proporcionará un aporte proteinoenergético, satisfará las necesidades de micronutrientes y representará una transferencia de ingresos. La ración familiar para cinco personas, que se proporcionará en forma de alimentos y de transferencias de efectivo y cupones, tendrá un valor de mercado equivalente al salario mínimo en Burundi.

CUADRO 2: RACIONES DE ALIMENTOS Y TRANSFERENCIAS DE EFECTIVO/CUPONES, POR ACTIVIDAD (gramos o dólares por persona/día)

	Distri- bución general de alimen- tos: refugia- dos	ACA	Alimen- tación suple- mentaria selectiva: niños menores de 5 años	Alimen- tación suple- mentaria selectiva: mujeres embara- zadas y lactantes	Alimen- tación suple- mentaria selectiva: ración de protección	Migrantes expul- sados	Alimen- tación en institu- ciones	Alimen- tación escolar	Distribución selectiva y estacional de alimentos a las poblaciones vulnerables
Cereales	360	360	-	-	55	360	360	150	360
Legumbres secas	120	120	-	-	33	120	120	40	120
Aceite vegetal	25	25	-	30	-	25	25	10	25
SuperCereal	50	-	-	250	-	50	-	-	-
Plumpy'Sup	-	-	92	-	-	-	-	-	-
Azúcar	-	-	-	20	-	-	-	-	-
Sal	5	5	-	-	-	5	5	5	5
Efectivo/ cupones (dólares por persona/ día)	0,53	0,53	-	-	-	-	-	-	-
Total	560	510	92	300	88	560	510	205	510
Total de kilocalorías/ día	2 071	1 883	500	1 285	306	2 071	1 883	748	1 883
Porcentaje de kilocalorías de origen proteínico	13,1	12,7	12,5	11,9	16	13,1	12,7	12,3	12,7
Porcentaje de kilocalorías de origen lipídico	19,5	19,5	32,9	35,1	7,7	19,5	19,5	19,8	19,5
Número de días de alimentación por año	365	90	90	270	270/90	180	365	180	60

57. El PMA seguirá haciendo un uso flexible de la distribución de alimentos y de las transferencias de cupones y efectivo. Los beneficiarios aprecian los cupones porque les permiten comprar alimentos más acordes a sus hábitos de consumo. Los cupones fomentan además los mercados locales, porque los comerciantes locales participan en los mercados que se organizan en los campamentos una vez al mes. En el campamento de refugiados de

Kavumu, en la provincia de Cancuzo, continuará la distribución de alimentos porque no sería rentable organizar un mercado para un número de refugiados demasiado pequeño.

**CUADRO 3: NECESIDADES DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS/CUPONES, POR ACTIVIDAD
(toneladas/dólares)**

Actividad	Alimentos y cupones	2014	2015	2016	TOTAL
Distribución selectiva de alimentos	Alimentos	306	1 224	306	1 836
Refugiados	Alimentos	2 044	4 088	2 044	8 176
	Cupones (dólares)	1 934 500	3 869 000	1 934 500	7 738 000
Ayuda a los migrantes expulsados	Alimentos	2 218	-	-	2 218
Alimentación suplementaria selectiva: niños malnutridos menores de 5 años	Alimentos	99	166	75	339
Alimentación suplementaria selectiva: mujeres embarazadas y lactantes	Alimentos	340	891	270	1 501
Alimentación suplementaria selectiva: ración de protección	Alimentos	739	1 932	570	3 242
Alimentación en instituciones	Alimentos	279	558	279	1 117
Alimentación escolar	Alimentos	1 337	4 192	2 916	8 444
	Cupones (dólares)	1 431 000	3 816 000	1 431 000	6 678 000
TOTAL	Alimentos (toneladas)	10 575	16 264	10 132	36 971
	Cupones (dólares)	3 365 500	7 685 000	3 365 500	14 416 000

MODALIDADES DE EJECUCIÓN

Participación

58. Las actividades de la OPSR se programaron en consulta con los ministerios competentes, los donantes, los organismos de las Naciones Unidas, las ONG, las organizaciones comunitarias y los beneficiarios. La asistencia alimentaria se distribuirá mediante comités de refugiados para la distribución de alimentos o comités de gestión de la aldea. En el marco de estos comités las mujeres representan al menos el 50 % de los miembros y de los responsables de la toma de decisiones y tienen prioridad en la distribución de las cartillas de raciones.

Asociados y capacidades

59. Entre las principales contrapartes gubernamentales del PMA cabe destacar el Ministerio de Agricultura y Ganadería, el Ministerio de Planificación y Desarrollo de las Comunidades, el Ministerio de Solidaridad Nacional, el Ministerio de Salud y Lucha contra el SIDA, el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Ministerio de Educación.
60. Los asociados del PMA son organismos de las Naciones Unidas —el ACNUR, la OIM, la FAO, el UNICEF, la OMS, el PNUD, el FIDA, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y ONU-Mujeres— así como ONG nacionales e internacionales y organizaciones benéficas, como Visión Mundial Internacional, Caritas y la Cruz Roja de Burundi.
61. El PMA se propone incrementar su dotación de personal encargado de la nutrición, las compras locales y la supervisión sobre el terreno, y reforzará sus actividades de análisis y cartografía de la vulnerabilidad, así como sus capacidades de seguimiento y evaluación (SyE) para mejorar el apoyo técnico que presta a sus contrapartes gubernamentales, a la sociedad civil y a las organizaciones comunitarias. Entre las esferas prioritarias para el desarrollo de las capacidades de los asociados figuran las siguientes: la preparación para la pronta intervención y respuesta ante emergencias; la gestión de los programas de nutrición; la elaboración de técnicas de evaluación participativa rural, que tengan en cuenta la perspectiva de género y las cuestiones de protección, y de herramientas para la planificación de proyectos; el SyE de las realizaciones, y la integración sistemática del tema de la protección y la perspectiva de género.

Compras

62. Si bien el PMA comprará la mayor parte de los alimentos para la OPSR en mercados internacionales, se prevé un aumento de la utilización de cupones y de las compras locales y regionales.
63. *Compras locales.* En consonancia con la estrategia del Gobierno para impulsar la producción agrícola, el PMA ha iniciado a comprar maíz, arroz y frijoles en los mercados locales. Se prevé que las iniciativas del Gobierno y los asociados de distribuir fertilizantes entre los agricultores incremente la producción de alimentos durante los próximos años. El Programa apoyará estos esfuerzos ofreciendo un mercado a las cooperativas de pequeños agricultores y a los comerciantes locales, y vinculándolos a las intervenciones centradas en los mercados que establece en los campamentos de refugiados y en el marco de las actividades de ACA.
64. *Compras regionales.* Las compras regionales de alimentos —de Kenya, la República Unida de Tanzania, Rwanda, Sudáfrica y Uganda y— se componen en su mayor parte de legumbres secas y frijoles, maíz, SuperCereal y sal. El PMA ya compra en la región alimentos para la OPSR anterior y para el PP.
65. *Enriquecimiento de los alimentos.* En el marco del PP, el PMA promueve la adopción de una política nacional que prevé el enriquecimiento obligatorio de los alimentos, el establecimiento de cooperativas de tamaño mediano para la producción de alimentos y el consumo de alimentos básicos enriquecidos. En estos momentos se dispone a comprar un molino de maíz con un dosificador de micronutrientes para enriquecer el maíz local, y un equipo de envasado; asimismo comprará maíz enriquecido para distribuirlo en las actividades del PP y la OPSR, que incluyen alimentación suplementaria selectiva para mujeres embarazadas y gestantes, alimentación escolar y actividades de ACA.

Logística

66. Los alimentos comprados en los mercados internacionales y regionales serán enviados a Dar es Salaam y Mombasa, y se guardarán en almacenes en Bujumbura, Ngozi, Gitega y Makamba a la espera de que empresas de transporte o el PMA los trasladen hasta los puntos de distribución final.
67. Habida cuenta de que la capacidad del Gobierno y de los asociados cooperantes es limitada, el PMA asumirá la responsabilidad de recibir, almacenar y transportar los productos. La tarifa de 291,07 dólares por tonelada para el transporte terrestre, almacenamiento y manipulación se revisará periódicamente.

Modalidades de transferencia

68. La selección de la modalidad de transferencia de cupones se basó en un estudio de viabilidad de 2012, en el que se demostró: i) que era posible obtener a nivel regional alimentos básicos adecuados; ii) que el riesgo de que se produjera una inflación localizada de los precios de los alimentos básicos de producción local era bajo, y iii) que los refugiados, cuando se les brindaba la oportunidad, hacían un uso racional de los recursos. El estudio reflejaba asimismo la preocupación del Gobierno por las repercusiones que podían tener en la seguridad las transferencias de efectivo a los refugiados en cantidades considerables.
69. La utilización de cupones basados en efectivo, en lugar de basados en alimentos, permite a los refugiados elegir entre diferentes tipos de productos, en función de sus preferencias.
70. La opción de organizar mercados en los campamentos de refugiados: i) minimiza los costos para los refugiados de canjear los cupones (distancia que recorrer, tiempo necesario, etc.; ii) reduce los riesgos en materia de seguridad y protección²⁷; iii) mejora la gestión de la calidad y la cantidad de los suministros, de los proveedores y de los precios, y iv) reduce las posibilidades de falsificación y fraude, gracias a las capacidades de los asociados cooperantes y a la tecnología disponible. El PMA y sus asociados estudiarán la viabilidad de sustituir los cupones de papel por otros electrónicos en los campamentos de refugiados.

Insumos no alimentarios

71. Aun cuando el presupuesto de la OPSR cubre algunos de los insumos no alimentarios, se espera que los asociados aporten la mayor parte del material y las competencias especializadas que se necesitan. Los otros costos operacionales directos cubrirán las actividades realizadas por los asociados en esferas como concienciación de las comunidades, evaluación de las necesidades y evaluación técnica de las actividades y los proyectos. La capacitación, las misiones conjuntas y las visitas de observación sobre el terreno permitirán fomentar las capacidades de los funcionarios públicos nacionales y provinciales en temas como preparación ante emergencias, seguimiento de la seguridad alimentaria y actividades de nutrición.

²⁷ Estos riesgos incluyen robo y asalto, dificultad para transportar las raciones entregadas cada mes —especialmente para personas con discapacidad o de edad avanzada— y violencia doméstica. Entre las medidas de mitigación figuran las siguientes: la organización en los campamentos de mercados reservados a los refugiados; la utilización de cupones en lugar de efectivo; el establecimiento de un sistema de identificación de los refugiados que impida el acceso de los no beneficiarios a dichos mercados, y la posibilidad de utilizar a los servicios prestados por un asociado cooperante para ayudar a las personas con discapacidad o de edad avanzada.

SEGUIMIENTO DE LAS REALIZACIONES

72. En consonancia con el Plan Estratégico del PMA para 2014–2017 y el Marco de resultados estratégicos correspondiente, las realizaciones de la OPSR se medirán mediante un sistema de SyE exhaustivo que tiene en cuenta los procedimientos operativos estándar del PMA para el SyE de los proyectos y los problemas relacionados con las transferencias de cupones. Además del marco lógico de los proyectos (Anexo II), la oficina en el país dispondrá de un plan de SyE detallado —centrado en los resultados, dotado de un presupuesto y en el que se tienen en cuenta las cuestiones de género— que le permitirá hacer un seguimiento del estado de ejecución e informar sobre los resultados.
73. Se recopilarán datos básicos sobre todos los indicadores de los efectos, productos y procesos relacionados con los proyectos para analizar los progresos realizados hacia el logro de los objetivos. Los datos se desglosarán por sexo, edad y categoría de beneficiarios, para asegurar que el análisis tiene en cuenta las cuestiones de género en la toma de decisiones.
74. El PMA coordina y supervisa el seguimiento de todas las realizaciones y la presentación de informes, y proporciona herramientas normalizadas. Su personal verificará la información procedente de los asociados cooperantes y la contrastará con otras fuentes, antes de incorporarla a la herramienta de SyE de las oficinas en el país (COMET), el Sistema de análisis y gestión del movimiento de los productos (COMPAS) y otros sistemas del PMA.
75. Supervisores y asociados del PMA, incluidos los funcionarios de los ministerios pertinentes, realizarán visitas conjuntas de observación sobre el terreno para evaluar la ejecución de los proyectos mediante un seguimiento de los contactos con los beneficiarios y otras técnicas. El seguimiento de refugiados y migrantes expulsados después de la distribución se subcontratará a instituciones especializadas, incluida la Universidad de Burundi, que se encargarán de la recogida y el análisis de datos objetivos de calidad.
76. A mediados de 2015 se llevará a cabo una evaluación externa de las modalidades de transferencia de cupones para los refugiados y las poblaciones de acogida —en el marco de las actividades de ACA— y antes de final de año se llevará a cabo una evaluación descentralizada de la OPSR en su conjunto.

GESTIÓN DEL RIESGO

77. Burundi está muy expuesto al riesgo de inestabilidad política, que podría provocar el desplazamiento de las poblaciones en el interior del país²⁸. Entre los desencadenantes de la inestabilidad política destaca la violencia de origen étnico relacionada con los conflictos que se producen antes de las elecciones de 2015, la posible salida de la Oficina de las Naciones Unidas en Burundi (BNUB) en diciembre de 2014 y las disputas por la tierra, consecuencia de la alta densidad demográfica y de la reintegración de los repatriados y migrantes expulsados.
78. Los indicadores y posibles desencadenantes identificados en la evaluación del riesgo de noviembre de 2013 son objeto de un seguimiento constante. En caso necesario, la oficina en el país elaborará una hipótesis que comprenderá el alcance, el contexto y el calendario de la crisis antes de que se produzca y, en su caso, formulará un plan de acción y realizará una

²⁸ Plan nacional revisado para imprevistos, octubre de 2013. *Emergency Preparedness and Response Exercise Report*, PMA, noviembre de 2013.

evaluación para determinar la intervención de emergencia apropiada. El PMA contribuirá a las medidas adoptadas para luchar contra la violencia por razón de género.

79. Los posibles solapamientos entre beneficiarios de los diferentes componentes del programa se reducirán al mínimo mediante la selección basada en las comunidades.
80. La OPSR tiene en cuenta los principales riesgos asociados a las transferencias de efectivo y cupones, como el fraude, la corrupción, la insuficiencia de las capacidades de los asociados, los problemas de suministro y de seguridad y la inflación. Otros riesgos adicionales en Burundi son los choques interétnicos, los monopolios y/o cárteles de comerciantes y la malversación. Para mitigar estos riesgos, el PMA trabajará exclusivamente con comerciantes debidamente registrados y asociados financieros que ya hayan colaborado anteriormente con el PMA.
81. Las principales limitaciones detectadas durante la formulación de la presente OPSR son la escasa capacidad institucional, la imprevisibilidad de los recursos, el retraso en la entrega de los alimentos, la limitada capacidad de ejecución del Gobierno y los asociados cooperantes y la falta de insumos y servicios para complementar la asistencia del PMA. Con objeto de mitigar estas dificultades, el PMA reforzará sus asociaciones con los principales agentes de la ayuda humanitaria y para el desarrollo en Burundi, y mejorará las sinergias entre el PP y la presente OPSR.

Gestión de los riesgos en materia de seguridad

82. Actualmente Burundi está clasificado en el nivel de inseguridad 3. Un equipo de gestión integrada de la seguridad, dirigido por el Representante Especial del Secretario General y Jefe de la BNUB, que es el oficial designado, se encarga de la seguridad del personal de las Naciones Unidas. No obstante, el Gobierno de Burundi ha solicitado el cierre de la BNUB antes de diciembre de 2014.
83. El oficial de seguridad sobre el terreno encargado de la seguridad del PMA forma parte de la célula de seguridad de las Naciones Unidas.

ANEXO I-A

DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO			
	Cantidad (toneladas)	Valor (dólares)	Valor dólares)
Producto alimenticio			
Cereales	24 175	10 258 668	
Legumbres secas	8 182	5 915 920	
Aceites y grasas	1 671	1 852 881	
Mezclas alimenticias y alimentos compuestos	2 518	2 321 346	
Otros	425	116 618	
Total de productos alimenticios	36 971	20 465 433	
Transporte externo		2 131 536	
Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación		11 763 405	
Otros costos operacionales directos: productos alimenticios		1 960 042	
Productos alimenticios y costos conexos¹		36 320 416	36 320 416
Efectivo y cupones		14 416 000	
Costos conexos		1 066 024	
Efectivo y cupones y costos conexos		15 482 024	15 482 024
Desarrollo y aumento de las capacidades		802 500	802 500
Costos operacionales directos			52 604 940
Costo de apoyo directo ² (véase el Anexo I-B)			12 584 832
Total de costos directos del proyecto			65 189 773
Costos de apoyo indirecto (7,0 %) ³			4 563 284
COSTO TOTAL PARA EL PMA			69 753 057

¹ Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación, cuyo contenido puede experimentar variaciones.

² Se trata de una cifra indicativa facilitada a efectos de información. La asignación de los costos de apoyo directo se revisa anualmente.

³ La Junta Ejecutiva puede modificar la tasa de costos de apoyo indirecto durante el período de ejecución del proyecto.

ANEXO I-B

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)	
Costos de personal y relacionados con el personal	
Personal de categoría profesional	6 051 007
Personal de servicios generales	1 641 739
Total parcial	7 692 746
Gastos fijos y otros gastos	1 546 946
Bienes de equipo	1 284 951
Seguridad	729 259
Viajes y transporte	895 930
Valoraciones previas, evaluaciones y seguimiento¹	435 000
TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO	12 584 832

¹ Se trata de costos estimados, dado que en este caso las actividades corren a cargo de terceros. Cuando es el personal de la oficina del PMA quien las lleva a cabo, estos costos se incluyen en las partidas “Costos de personal y relacionados con el personal” y “Viajes y transporte”.



ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Resultados	Indicadores de resultados	Supuestos
Indicadores transversales		
Género Mejora de la igualdad de género y del empoderamiento de la mujer	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proporción de los hogares asistidos en los que las decisiones sobre cómo usar el efectivo, los cupones o los alimentos son tomadas por la mujer, por el hombre o por ambos Meta: 50% de mujeres ➤ Porcentaje de mujeres beneficiarias que ocupan puestos directivos en los comités de gestión de proyectos Meta: 50% ➤ Porcentaje de mujeres miembros de los comités de gestión de proyectos capacitadas sobre las modalidades de distribución de alimentos y transferencia de efectivo o cupones Meta: >60% 	Otros agentes abordan a nivel de las comunidades y de los hogares los factores que limitan el empoderamiento de la mujer. Se adoptan y divulgan a todos los niveles, incluido a nivel de las comunidades, políticas y estrategias en las que se tiene en cuenta la igualdad de género.
Protección y rendición de cuentas ante las poblaciones afectadas Entrega y utilización de la asistencia del PMA en condiciones de seguridad, transparencia y dignidad	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proporción de personas asistidas que no experimentan problemas de seguridad en los lugares donde se ejecutan los programas del PMA ni en el camino de ida y vuelta Meta: 100% ➤ Proporción de personas asistidas que están informadas sobre el programa (quiénes son los beneficiarios, qué recibirán, cómo podrán presentar una queja) Meta: 90% 	La situación política y de la seguridad es propicia. Otros agentes inician actividades orientadas a garantizar el pleno cumplimiento de los derechos de los beneficiarios a recibir la asistencia alimentaria, conforme a la letra y el espíritu del derecho internacional en materia de derechos humanos.

ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Resultados	Indicadores de resultados	Supuestos
<p>Asociación Coordinación de las intervenciones de asistencia alimentaria y establecimiento y mantenimiento de asociaciones</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Proporción de actividades de los proyectos realizadas en colaboración con asociados complementarios Meta: 70 % ➤ Cantidad de fondos complementarios aportados al proyecto por asociados (ONG, sociedad civil, organizaciones del sector privado, instituciones financieras internacionales y bancos de desarrollo regionales) Meta: 30 % ➤ Número de organizaciones asociadas que aportan insumos y prestan servicios complementarios Meta: 70 % 	<p>La situación política y de la seguridad en Burundi es propicia. El Gobierno y los asociados pueden aportar recursos complementarios.</p>



ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Resultados	Indicadores de resultados	Supuestos
Objetivo Estratégico 1: Salvar vidas y proteger los medios de subsistencia en las emergencias (refugiados congoleños en los campamentos, migrantes expulsados y personas/comunidades de acogida locales vulnerables)		
Metas: 1. Satisfacer las necesidades alimentarias y nutricionales urgentes de las personas y comunidades vulnerables y reducir la desnutrición por debajo de los niveles de emergencia 3. Fortalecer la capacidad de los gobiernos y las organizaciones regionales y ayudar a la comunidad internacional a prepararse para hacer frente a las crisis, evaluarlas e intervenir en consecuencia		
Efecto 1.2 Estabilización o mejora del consumo de alimentos de los hogares y/o personas seleccionados durante el período de recepción de la asistencia Productos conexos: A [Véase el cuadro de productos que figura a continuación]	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Puntuación relativa al consumo de alimentos³³, desglosada por el sexo del cabeza de familia Meta: Reducción en un 80 % de la prevalencia de un nivel de consumo de alimentos insuficiente por parte de los hogares o personas seleccionados ➤ Puntuación relativa a la diversidad del régimen alimentario, desglosada por el sexo del cabeza de familia Meta: aumento de la diversidad del régimen alimentario de los hogares seleccionados ➤ Índice relativo a las estrategias de supervivencia, desglosado por el sexo del cabeza de familia. Meta: reducción o estabilización del índice relativo a las estrategias de supervivencia en el 80 % de los hogares Indicadores de productos conexos: A.1, A.2 y A.5 [Véase el cuadro de productos que figura a continuación]	La situación política y de la seguridad en Burundi y en los países vecinos es propicia.
Efecto 1.4 Habilitación de las instituciones nacionales, órganos provinciales y la comunidad de ayuda humanitaria de modo que estén preparados para hacer frente a las emergencias, evaluarlas e intervenir en consecuencia Producto conexo: D	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Índice de capacidad de preparación para la pronta intervención y respuesta en casos de emergencia Meta: incremento del índice respecto de la valoración inicial Indicadores de productos conexos: D.1 y D.2	La situación política, económica y de la seguridad en Burundi es propicia.

³³ Puntuación relativa al consumo de alimentos: ≤ 21 = consumo de alimentos insuficiente; 21,5-35 = consumo apenas suficiente; > 35 = consumo aceptable.

ANEXO II: MARCO LÓGICO

Resultados	Indicadores de resultados	Supuestos
<p>Objetivo Estratégico 2: Respaldo o restablecer la seguridad alimentaria y la nutrición y crear o reconstruir los medios de subsistencia en contextos frágiles y después de una emergencia (recuperación rápida en el medio rural, reintegración de los migrantes expulsados, personas desplazadas internamente y repatriados)</p>		
<p>Metas</p> <p>1. Intervenir en apoyo de la seguridad alimentaria y la nutrición de las personas y las comunidades y contribuir a la estabilidad, la resiliencia y la autosuficiencia</p> <p>2. Ayudar a los gobiernos y las comunidades a crear o reconstruir los medios de subsistencia, establecer vínculos con los mercados y gestionar los sistemas alimentarios.</p>		
<p>Efecto 2.1</p> <p>Logro o mantenimiento de un consumo de alimentos suficiente a lo largo del período de asistencia en los hogares seleccionados</p> <p>Producto conexo: A</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Puntuación relativa al consumo de alimentos, desglosada por el sexo del cabeza de familia <p>Meta: reducción en un 80 % de la prevalencia de un nivel de consumo de alimentos insuficiente y en el límite de lo suficiente por parte de los hogares seleccionados</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Puntuación relativa a la diversidad del régimen alimentario, desglosada por el sexo del cabeza de familia <p>Meta: aumento de la diversidad del régimen alimentario de los hogares seleccionados</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Índice relativo a las estrategias de supervivencia, desglosado por el sexo del cabeza de familia <p>Meta: reducción o estabilización del índice relativo a las estrategias de supervivencia en el 80 % de los hogares</p> <p>Indicadores de productos conexos: A.1, A.2 y A.5</p>	<p>La situación política, económica y de la seguridad en Burundi es propicia.</p>
<p>Efecto 2.2</p> <p>Aumento del acceso a los activos y/o servicios básicos, incluida la infraestructura comunitaria y de mercado</p> <p>Productos conexos: A y B</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Puntuación relativa a los activos comunitarios <p>Meta: superación del nivel de referencia relativo a los activos comunitarios en el 80 % de las comunidades seleccionadas</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Tasa de retención escolar de niños y niñas <p>Meta: 70% en la tasa de retención escolar de niños y niñas</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Tasa de matrícula de niños y niñas <p>Meta: incremento anual del 6 %</p> <p>Indicadores de los productos conexos A.1, A.2, A.3, A.5, A.6 y B.1</p>	<p>La situación política, económica y de la seguridad en Burundi es propicia.</p> <p>Otras partes interesadas atienden las necesidades en materia de educación.</p>



ANEXO II: MARCO LÓGICO

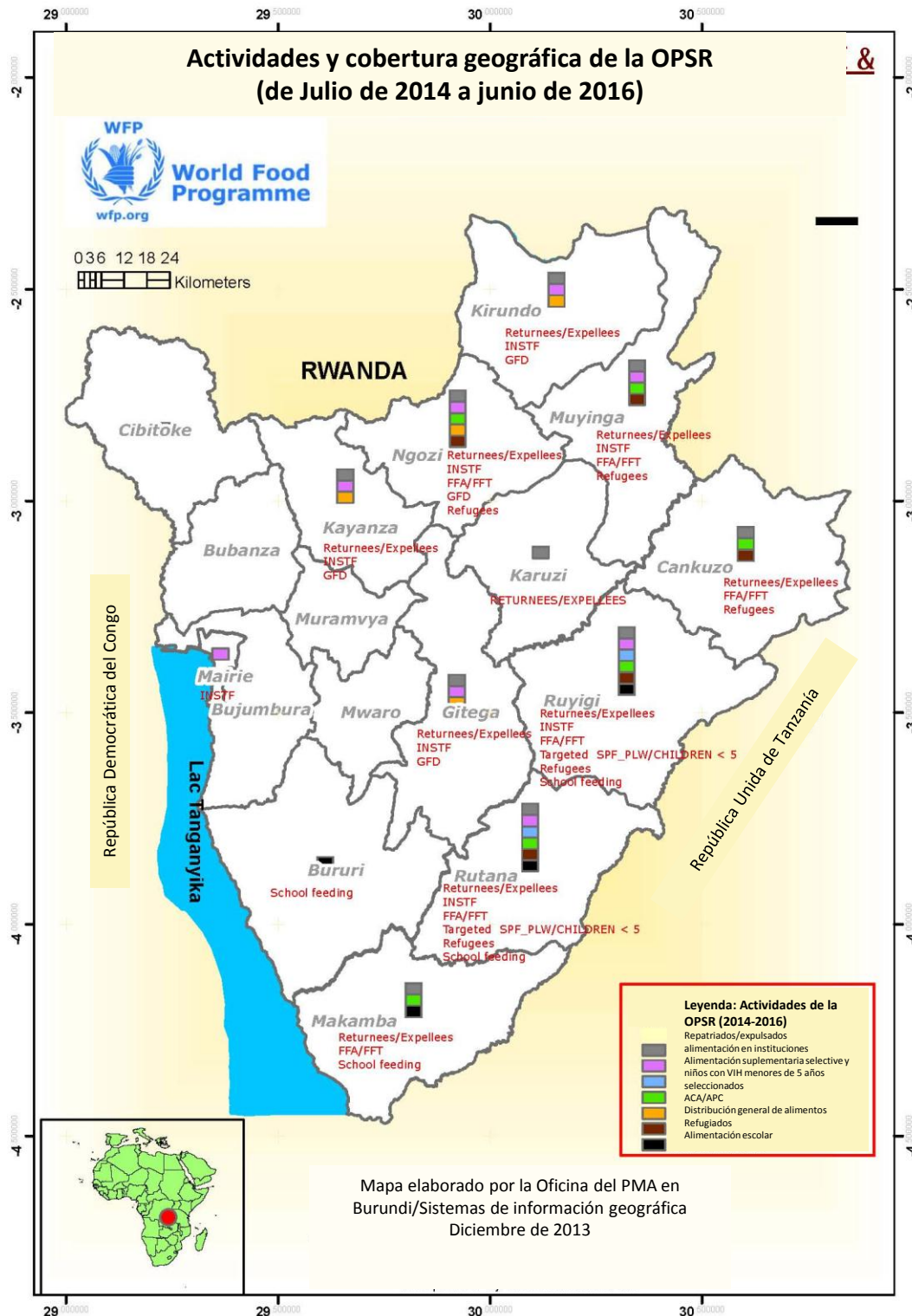
Resultados	Indicadores de resultados	Supuestos
<p>Efecto 2.3: Estabilización o reducción de la desnutrición, incluidas las carencias de micronutrientes, entre los niños de 6 a 59 meses de edad. las mujeres gestantes y lactantes y los niños en edad escolar</p> <p>Productos conexos: A y K</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Tasa de eficacia del tratamiento de la malnutrición moderada aguda (tasas de recuperación, mortalidad, abandono y falta de respuesta). Meta: tasa de mortalidad <3%; tasa de recuperación >75%; tasa de falta de respuesta <15% ; tasa de abandono <15% ➤ Proporción de la población que reúne los requisitos exigidos y participa en el programa (cobertura) Meta: > 50% <p>Indicadores de productos conexos: A.1, A.2, A.6, K.2 y K.3</p>	<p>La situación política y de la seguridad en Burundi y los países vecinos es propicia.</p> <p>Otras partes interesadas atacan las causas estructurales básicas de la malnutrición.</p> <p>Los servicios sanitarios funcionan adecuadamente.</p>
<p>Efecto 2.4 Desarrollo de las capacidades para hacer frente a la inseguridad alimentaria a escala nacional</p> <p>Productos conexos: E y F</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Índice de capacidad nacional Meta: incremento del índice respecto de la valoración inicial <p>Indicadores de productos conexos: E.1, E.2, F.1 y F.2</p>	<p>La situación política y de la seguridad en Burundi es propicia.</p>
<p>Productos conexos:</p>	<p>Indicadores de los productos conexos</p>	
<p>Producto A Distribución de alimentos, productos nutricionales, transferencias de efectivo y cupones en cantidad y de calidad suficientes y en el momento oportuno, a los beneficiarios seleccionados</p>	<p>A.1 Número de mujeres, hombres, niños y niñas que han recibido asistencia alimentaria, desglosado por actividad, categoría de beneficiarios, sexo, alimento, artículo no alimentario, modalidad de transferencia (efectivo o cupones), como porcentaje del número previsto [meta: 100%]</p> <p>A.2 Cantidad de asistencia alimentaria distribuida, como porcentaje del volumen previsto, desglosada por tipo [meta:100%]</p> <p>A.3 Valor total de los cupones distribuidos (expresado en el equivalente de alimentos o efectivo) transferidos a los beneficiarios seleccionados, desglosado por sexo y categoría de beneficiarios, como porcentaje del valor previsto [meta: 100%]</p> <p>A.5 Valor total de los cupones distribuidos (expresado en el equivalente de alimentos o efectivo) transferidos a los beneficiarios seleccionados, desglosado por sexo y categoría de beneficiarios, como porcentaje del valor previsto</p> <p>A.6 Número de instituciones asistidas (por ejemplo, centros escolares, de salud, etc.), como porcentaje del número previsto</p>	<p>La cadena de suministro de alimentos y de transferencia de efectivo y cupones funciona adecuadamente.</p> <p>Se dispone de servicios y de personal sanitarios con la capacidad suficiente para gestionar el programa.</p> <p>Se dispone de asociados cooperantes capaces de gestionar el programa.</p> <p>Los asociados aportan recursos complementarios para el proyecto (ONG, sociedad civil, organizaciones comunitarias, otros organismos de las Naciones Unidas, organizaciones del sector privado, etc.)</p>

ANEXO II: MARCO LÓGICO

Resultados	Indicadores de resultados	Supuestos
Producto B Creación, restablecimiento o mantenimiento de activos comunitarios o de apoyo a los medios de subsistencia por parte de los hogares y las comunidades seleccionados	B.1 Número de activos creados, restablecidos o mantenidos por los hogares y las comunidades seleccionados, por tipo y unidad de medida	
Producto D Creación de capacidad de gestión de emergencias y/o prestación de apoyo al respecto	D.1 Número de actividades de asistencia técnica realizadas, por tipo D.2 Número de personas capacitadas, desglosado por sexo y tipo de capacitación	El Gobierno y los asociados cooperantes ponen a disposición del PMA personal dispuesto a participar en las actividades de desarrollo de las capacidades. Se dispone de recursos financieros y humanos a tiempo.
Producto E Prestación de asesoramiento en materia de políticas y de apoyo técnico para mejorar la gestión de la cadena de suministro de alimentos, la asistencia alimentaria y los sistemas de seguridad alimentaria y nutricional, incluidos los sistemas de información sobre la seguridad alimentaria	E.1 Número de evaluaciones/operaciones de recopilación de datos a escala nacional en las que el fomento de la seguridad alimentaria y la nutrición se integra con el apoyo prestado por el PMA E.2 Número de actividades de apoyo técnico realizadas en relación con el seguimiento de la seguridad alimentaria y la asistencia alimentaria, por tipo	El Gobierno y los asociados cooperantes ponen a disposición del PMA personal dispuesto a participar en las actividades de desarrollo de las capacidades. Se dispone de recursos financieros y humanos a tiempo.
Producto F Fortalecimiento de los sistemas nacionales de seguimiento de la evolución de la seguridad alimentaria y la nutrición	F.1 Número de contrapartes gubernamentales capacitadas en recopilación y análisis de datos sobre seguridad alimentaria y nutrición F.2 Número de informes de seguimiento/vigilancia de la seguridad alimentaria y la nutrición producidos con el apoyo del PMA	El Gobierno y los asociados cooperantes ponen a disposición del PMA personal dispuesto a participar en las actividades de desarrollo de las capacidades. Se dispone de recursos financieros y humanos a tiempo.
Producto K Transmisión de mensajes y prestación de asesoramiento eficaces sobre alimentos nutritivos especializados y prácticas de alimentación de lactantes y niños pequeños	K.2 Proporción de cuidadores seleccionados, por sexo, que han recibido tres mensajes clave en el marco de las actividades de transmisión de mensajes y prestación de asesoramiento respaldadas por el PMA [meta: >70%] K.3 Proporción de cuidadores seleccionados, por sexo, que han recibido tres mensajes clave en el marco de las actividades de transmisión de mensajes y prestación de asesoramiento respaldadas por el PMA	



ANEXO III



Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que esta contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

LISTA DE LAS SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACA	alimentos para la creación de activos
ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
BNUB	Oficina de las Naciones Unidas en Burundi
CIF	Sistema de clasificación integrada de la seguridad alimentaria en fases
COMET	herramienta de SyE de las oficinas en el país
COMPAS	Sistema de análisis y gestión del movimiento de los productos
DELP	documento de estrategia de lucha contra la pobreza
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	organización no gubernamental
OPSR	operación prolongada de socorro y recuperación
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SyE	seguimiento y evaluación
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia